

Совет Безопасности

Distr.: General
12 February 2018
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии

I. Введение

1. В настоящем докладе, представляемом во исполнение резолюции 2376 (2017) Совета Безопасности, освещаются события, произошедшие в Ливии в политической области и в сфере безопасности, дается обзор положения в области прав человека и гуманитарной ситуации в стране, а также приводится информация о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) за период после опубликования моего предыдущего доклада от 22 августа 2017 года (S/2017/726).

II. События в политической области и в сфере безопасности

2. После того как 20 сентября 2017 года в ходе семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи было объявлено о начале осуществления плана действий Организации Объединенных Наций в целях возобновления в Ливии всеохватного политического процесса, отчетный период был отмечен новой динамикой и активными действиями всех ливийских сторон в интересах завершения переходного процесса. Государства-члены заявили о своей твердой приверженности урегулированию кризиса в Ливии и оказанию политического содействия в реализации этого плана и одновременно объединили свои усилия в поддержку посреднических услуг, оказываемых моим Специальным представителем по Ливии Гассаном Саламе.

3. Для того чтобы можно было приступить к осуществлению плана действий, мой Специальный представитель способствовал проведению двух раундов консультаций между представителями Палаты представителей и Высшего государственного совета, на которых обсуждались поправки к Ливийскому политическому соглашению. Одновременно с этим мой Специальный представитель активно контактировал с широким кругом субъектов с целью обсудить последующие шаги в рамках переходного политического процесса и расширить масштабы поддержки политического процесса и участия в нем.

4. Возобновление ливийского политического процесса при посредничестве Организации Объединенных Наций происходило в нестабильной с точки зрения безопасности обстановке. Хотя после того, как оппозиционные правительству национального согласия вооруженные группы были изгнаны из Триполи, ситу-





ация в плане безопасности в городе несколько улучшилась, стычки между конкурирующими группами к западу от города продолжались, причем особенно активно в Варшафане и Сабрате, а также в восточной части города Дерна. Столкновения в аэропорту «Митига» в Триполи 15 января 2018 года вызвали особую обеспокоенность ввиду того, что повлекли за собой большое число жертв и стали причиной прекращения на неделю прямого воздушного сообщения с Триполи.

5. По моей просьбе заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам Джеффри Фелтман посетил Ливию с 9 по 12 января и встретился, в частности, с премьер-министром, спикером Палаты представителей и руководителем Высшего государственного совета с целью обсудить последующие меры по осуществлению плана действий и выразить мою личную приверженность делу урегулирования ливийского кризиса.

Осуществление Ливийского политического соглашения

6. Цель плана действий Организации Объединенных Наций состоит в том, чтобы обеспечить завершение затянувшегося переходного периода в Ливии. План включает три основных элемента: содействие согласованию ряда поправок к Ливийскому политическому соглашению в целях активизации деятельности правительства на оставшуюся часть переходного периода; созыв национальной конференции с целью активизировать процесс национального государственного правления и обеспечить общее руководство вплоть до завершения переходного периода; и проведение выборов. В то же время план призван укрепить ливийские институты, обеспечить взаимодействие с вооруженными группами, решить неотложные экономические проблемы и способствовать достижению примирения на местном и национальном уровнях.

7. Комитеты по проведению диалога, сформированные Палатой представителей и Высшим государственным советом, провели свое первое совещание 26 сентября 2017 года в Тунисе. Каждый комитет делегировал своих членов, в том числе одну женщину, в состав совместного редакционного комитета. Совместный редакционный комитет согласился с планом реформирования Президентского совета и создания исполнительного органа, отличного от Президентского совета. Члены редакционного комитета обсудили различные механизмы формирования нового исполнительного органа, но на момент подготовки настоящего доклада не смогли прийти к консенсусу по этому вопросу. 10 ноября МООНПЛ представила руководству Палаты представителей и Высшего государственного совета — на основе элементов, выработанных по итогам переговоров, — предложение, призванное содействовать дальнейшему диалогу между сторонами и обеспечить завершение дискуссий по вопросу об исполнительном органе. И Палата представителей, и Высший государственный совет продолжают активно взаимодействовать и уже по собственной инициативе провели не менее четырех встреч.

8. Для того чтобы ливийские граждане могли зарегистрироваться и принять участие в любых будущих выборах, Высшая национальная избирательная комиссия приступила 6 декабря к проведению мероприятий по обновлению списка избирателей. В рамках подготовки к проведению в Ливии национальной конференции мой Специальный представитель провел во многих районах страны ряд «собраний с общественностью», с тем чтобы услышать мнения самых разных представителей многочисленных субъектов ливийского электората.

9. 17 декабря отмечалась вторая годовщина подписания Ливийского политического соглашения. В связи с этим событием было опубликовано заявление Председателя Совета Безопасности (S/PRST/2017/26) и многие государства-

члены публично подтвердили, что Соглашение остается единственной жизнеспособной основой для прекращения политического кризиса в Ливии.

Взаимодействие на международном и региональном уровнях

10. Международное и региональное сотрудничество по Ливии продолжает играть жизненно важную роль в деле поддержки как политического процесса, так и в рамках продолжающегося политического переходного периода.

11. Мой Специальный представитель принял также участие в состоявшемся 9 сентября 2017 года в Браззавиле четвертом совещании Специального комитета высокого уровня Африканского союза по Ливии. 21 сентября в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке было проведено четвертое совещание «четверки по Ливии», в состав которой входят Африканский союз, Европейский союз и Лига арабских государств и Организация Объединенных Наций. «Четверка» опубликовала коммюнике, в котором одобрила план действий Организации Объединенных Наций и заявила о своей решимости продолжать совместную работу с целью обеспечить применение общего и взаимодополняющего подхода к решению проблем, с которыми сталкивается Ливия.

12. 17 декабря Тунис провел у себя трехстороннее совещание с участием министров иностранных дел Алжира, Египта и Туниса. Министры заявили, что всецело поддерживают работу Организации Объединенных Наций, и настоятельно призвали все стороны объединить усилия в целях осуществления плана действий. Марокко организовало также приезд в страну моего Специального представителя, который провел ряд встреч для обсуждения ситуации на местах, а также вопроса о дальнейшей реализации плана действий. 3 и 4 января 2018 года мой Специальный представитель посетил Ниамей, где встретился с президентом Махамаду Иссуфу, а также Нджамену — для встречи с президентом Идриссом Деби; на встречах оба президента выразили озабоченность ситуацией в Ливии и заявили о своей решительной поддержке курса на урегулирование кризиса и твердой приверженности ему.

13. 15 января мой Специальный представитель посетил Аддис-Абебу для обсуждения с официальными должностными лицами Африканского союза вопроса о дальнейшем укреплении сотрудничества по Ливии между Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций. В преддверии саммита Африканского союза мой Специальный представитель и Председатель Комиссии Африканского союза Мусса Факи Махамат обсудили конкретные пути укрепления сотрудничества МООНПЛ с Комиссией. В ходе участия в саммите я, как и мой Специальный представитель, имел возможность обменяться мнениями со многими африканскими лидерами о последствиях кризиса для континента и о том, каким образом можно удвоить усилия в целях содействия мирному урегулированию кризиса и стабильному государственному управлению.

Положение в западном регионе

14. В отчетный период в западной части Ливии наблюдалась значительная военная активность. В октябре 2017 года, после трех недель интенсивных боев, в результате которых погибло 43 человека и более 300 получили ранения, «Оперативный центр по борьбе с ИГИЛ» — группа, связанная с правительством национального согласия, — освободила от двух повстанческих группировок и взяла под свой контроль Сабрату. 31 октября по приказу назначенного правительством национального согласия командующего Западным военным округом в Варшафане, юго-западнее Триполи, была начата военная операция против связанной с Ливийской национальной армией Четвертой бригады, целью которой

было обеспечить контроль над этой территорией сил, поддерживающих Президентский совет. В ходе боестолкновений, продолжавшихся 11 дней, погибли 18 человек. В январе 2018 года по приказу командующего была начата операция с целью расширить контроль сил, поддерживающих Президентский совет, над территорией вдоль границы с Тунисом в районе Рас-Адждира.

15. Наряду с этим значительное число инцидентов произошло в Триполи и его окрестностях, некоторые из которых были сосредоточены в районе аэропорта и привели к тому, что аэропорт пришлось закрыть — последний раз в середине января. В октябре 2017 года к югу от Триполи произошли столкновения между силами, поддерживающими правительство национального согласия, и силами оппозиции, в результате которых был арестован лидер одной из группировок, поддерживавший прежний режим. В качестве ответной меры оппозиционные силы взяли под свой контроль сеть водоснабжения и примерно на неделю сократили подачу воды в Триполи, что повлияло и на обеспечение водой территории комплекса Организации Объединенных Наций. 16 и 17 октября в районе Гарарат Специальные силы сдерживания провели рейд с целью прекратить деятельность одного из пунктов наркоторговли, что спровоцировало вооруженные столкновения, в результате которых с обеих сторон 7 человек, в том числе 1 мирный житель, погибли, а 11 получили ранения. Ввиду того, что поблизости от этого района находится аэропорт «Митига», а противоборствующие стороны применяли оружие малого и среднего калибра, воздушные операции Организации Объединенных Наций с 16 по 18 октября были приостановлены.

16. 17 декабря в окрестностях аэропорта города Мисрата неизвестными вооруженными лицами был похищен — возможно, на почве внутренней вражды — мэр города Мохамед Эштеуи. Тело г-на Эштеуи со множественными огнестрельными ранениями и следами нанесенного ему удара по голове было позднее обнаружено перед зданием местной больницы. В связи с этими инцидентами в настоящее время ведутся расследования. МООНПЛ решительно осудила убийство избранного гражданского мэра.

17. 15 января 2018 года была отмечена эскалация столкновений между Специальными силами сдерживания и ополченцами аль-Бугра, которые нанесли серьезный удар по международному аэропорту «Митига». По сообщениям, нападение было спланировано с целью освободить лиц, находившихся в центре содержания под стражей, работу которого на базе аэропорта обеспечивают Специальные силы сдерживания, а также, возможно, с целью установить контроль над аэропортом. Боестолкновения продолжались несколько часов, и в них были задействованы танки и другие тяжелые вооружения. Поступили сообщения о по меньшей мере 23 погибших и о более чем 60 раненых. В ходе боев получили незначительные повреждения несколько находившихся на стоянке в аэропорту гражданских воздушных судов, и аэропорт впоследствии был закрыт на одну неделю на период проверки этого района на предмет наличия невзорвавшихся боеприпасов.

Положение в восточном регионе

18. Периодически возникали столкновения между силами Ливийской национальной армии и вооруженными группами в городах Бенгази и Дерна. В Бенгази после очередных боев, развернувшихся в районе Сиди-Хурайбиш, Ливийская национальная армия 28 декабря 2017 года объявила о его освобождении. Напряженность в отношениях между заместителем министра внутренних дел в составе правительства национального согласия Фараджем аль-Гаемом и силами Ливийской национальной армии стала причиной вспышки насилия 10 ноября,

когда в здание Министерства внутренних дел в Бенгази попали четыре минометных мины. На следующий день бригады Ливийской национальной армии взяли здание под свой контроль, а заместитель министра внутренних дел и его сторонники были арестованы. Заместитель министра внутренних дел с 11 ноября содержится под стражей без связи с внешним миром, при этом поступают сообщения о том, что его подвергают пыткам. В результате имевших место столкновений погибло 14 человек, в том числе 1 мирный житель, а 25 человек, в том числе 4 гражданских лица, получили ранения. Когда 24 января 2018 года в районе Эс-Сальмани в Бенгази были взорваны установленные на двух автомобилях самодельные взрывные устройства, погибли более 30 человек, включая детей, и десятки были ранены. Объектом нападения были связанные с Ливийской национальной армией старшие офицеры сил безопасности, придерживающиеся салафистской идеологии. Я, как и МООНПЛ, немедленно осудил эти взрывы и вновь заявил о том, что урегулировать кризис в Ливии военным путем невозможно. В ответ на эти теракты 25 января командир Ливийской национальной армии Махмуд аль-Верфалли провел 10 суммарных казней. МООНПЛ осудила эти казни и призвала передать г-на аль-Верфалли в руки правосудия во исполнение ордера на его арест, выданного Международным уголовным судом. В последующие дни в различных районах Бенгази были обнаружены более 25 убитых с огнестрельными ранениями на теле и связанными руками. 9 февраля 2018 года 2 человека погибли и 75 были ранены во время взрыва в мечети в районе Маджури в Бенгази.

19. Ситуация в Дерне остается напряженной, и доступ в город по-прежнему крайне ограничен, что привело к ухудшению гуманитарной ситуации. Силы Ливийской национальной армии продолжают осаду районов города, находящихся под контролем Совещательного собрания моджахедов Дерны. После взрывов бомб в Бенгази и принятых в связи с ними ответных мер по указанию Совещательного собрания моджахедов Дерны было проведено три внесудебные казни членов ячейки Ливийской национальной армии, подозреваемых в планировании целенаправленных убийств.

20. 30 октября 2017 года с неопознанного воздушного средства были совершены воздушные удары по нескольким позициям вокруг Дерны. По меньшей мере 15 человек, в том числе 12 мирных жителей — женщин и детей, были убиты и еще 17 человек, включая 6 гражданских лиц, получили ранения.

Положение в южном регионе

21. Обстановка в плане безопасности на юге страны оставалась напряженной. Преступления, включая ограбления, угоны автомобилей и похищения людей, часто совершаются ввиду отсутствия мер по обеспечению безопасности и в условиях распространения оружия. 3 ноября 2017 года группой неизвестных вооруженных лиц были похищены четыре международных сотрудника, только что прибывшие в аэропорт Убари. Их судьба до сих пор остается неизвестной. 12 января 2018 года в районе Абд-эль-Кафи на юге города Сабха были похищены вернувшиеся из Триполи международный сотрудник по оказанию помощи и два ливийца. Все они были впоследствии освобождены. 12 января в Сабхе также похитили украинского врача, которого через два дня отпустили на свободу.

22. Ливийская национальная армия продолжала попытки создать и закрепить свое присутствие на юге страны после вывода оттуда мисратских сил в 2017 году. 27 августа 2017 года Ливийской национальной армией был издан указ об обеспечении военного присутствия в Бирак-аш-Шати, в 120 км к северу от Сабхи. 28 сентября поступили сообщения о вооруженных столкновениях между

116-й и 160-й бригадами Ливийской национальной армии, пытавшимися взять под свой контроль нефтехранилище в Сабхе.

23. Одним из дестабилизирующих факторов в Ливии, особенно на юго-западе и юго-востоке страны, остается проблема иностранных вооруженных групп. 19–21 сентября в городе Ум-эль-Араниб, в 100 км к югу от Сабхи, имели место столкновения между членами племени тебу и повстанцами из Чада (из племени загава) и из Дарфура. Столкновения произошли после того, как повстанцы напали на контрольно-пропускной пункт в Тамсе, в 250 км к юго-востоку от Сабхи, и убили пятерых представителей племени тебу. 4 декабря в городе Сабха на почве разногласий по поводу ресурсов произошли столкновения между чадскими наемниками и вооруженными мужчинами из племени кадхадфа. На юго-востоке постоянным объектом нападений сил Ливийской национальной армии были чадские и дарфурские вооруженные группы, действующие вдоль границы между Ливией и Чадом.

«Исламское государство Ирака и Леванта» в Ливии

24. «Исламское государство Ирака и Леванта» (ИГИЛ) активизировало свои передвижения вокруг бывшего укрепленного района — Сирта. Силы Ливии и Соединенных Штатов Америки, в свою очередь, нанесли удары с воздуха по позициям ИГИЛ. 22 сентября 2017 года Африканское командование Соединенных Штатов (АФРИКОМ) подтвердило факт нанесения по позициям ИГИЛ в районе Хошум-эль-Халиля шести авиаударов, в результате которых 17 боевиков погибли. Четыре дня спустя АФРИКОМ объявило о том, что в координации с правительством национального согласия по боевикам ИГИЛ было произведено еще два воздушных удара. 15 ноября ливийские военно-воздушные силы нанесли два удара с воздуха по позициям ИГИЛ в Хараве, небольшом городке к востоку от Сирта. 17 ноября Соединенными Штатами были нанесены авиаудары по позициям ИГИЛ в пустынном районе южнее Сирта, повлекшие за собой человеческие жертвы, число которых не сообщается. 28 ноября вблизи города Эль-Фука в районе Джуфра ливийские военно-воздушные силы совершили нападение на автоколонну ИГИЛ; число погибших в результате нападения не уточняется. Ливийская национальная армия объявила район к югу от Залива Сирта до гор «Черных гор», включая нефтяные объекты на местах, «военной зоной».

25. 4 октября ИГИЛ взяла на себя ответственность за нападение на здание суда в Мисрате. В результате нападения погибли 3 нападавших и еще 4 человека, в том числе 2 мирных жителя, и по меньшей мере 41 человек получил ранения. 8 октября полицейским подразделением по борьбе с преступностью при поддержке местных сил безопасности Мисраты были арестованы по месту проживания в районе Руэйсат, к востоку от Мисраты, шесть членов предполагаемой ячейки ИГИЛ. Было обнаружено и изъято значительное количество оружия и боеприпасов, включая переносные зенитные ракетные комплексы (ПЗРК).

26. ИГИЛ взяла на себя ответственность за два нападения на подконтрольные Ливийской национальной армии пропускные пункты в центральной и южной частях Ливии. 23 августа было совершено нападение на контрольно-пропускной пункт Ливийской национальной армии, расположенный в 90 км северо-западнее Эль-Фуки, в результате которого были убиты девять военнослужащих Ливийской национальной армии и два мирных жителя. 31 августа в результате нападения, совершенного с использованием установленного в автомобиле самодельного взрывного устройства на контрольно-пропускном пункте Ливийской национальной армии в Эн-Нофилие, погибли два военнослужащих Ливийской национальной армии и еще четыре человека получили ранения. 25 октября было про-

изведено еще одно нападение на подконтрольный Ливийской национальной армии пропускной пункт — на этот раз на КПП № 60, расположенный в 60 км к юго-западу от Аджабии. Два охранника 152-й бригады были убиты и еще четыре получили ранения.

27. 11 января 2018 года силы «Буньян Марсус» объявили об аресте одного из членов ИГИЛ, которому не удалось взорвать находившееся в автомобиле самодельное взрывное устройство на контрольно-пропускном пункт сил безопасности в городе Абу-Курайн в Мисрате. После его ареста Министерством внутренних дел в Триполи были созданы специальные пункты контроля и арестованы еще два подозреваемых члена ИГИЛ.

28. Хотя ИГИЛ уже более не контролирует эту территорию, она продолжает активно действовать в Ливии и сохраняет способность осуществлять сложные террористические акты. Так называемые «подразделения ИГИЛ в пустыне» продолжают действовать в районе «нефтяного полумесяца», в центральном районе вокруг Эль-Джуфры, а также на юге Ливии. Подпольные ячейки организации существуют и в других частях страны, в том числе в западном регионе. Их присутствие подкрепляется также за счет того, что в Ливию перебираются отдельные элементы ИГИЛ, которые были выдворены из Ирака и Сирийской Арабской Республики.

Экономическое положение

29. Несмотря на то, что экономические показатели свидетельствуют о значительном улучшении положения дел в ливийской экономике благодаря увеличению добычи нефти (1,1 млн баррелей в день в январе 2018 года по сравнению с 860 000 баррелей в день в августе 2017 года), а также повышению международных цен на нефть, проблемы структурного характера все еще не решены, что вызывает обеспокоенность по поводу возможности дальнейшего усиления бюджетно-финансового и валютного кризиса в долгосрочной перспективе. Национальная нефтяная корпорация достигла договоренности с Организацией стран-экспортеров нефти о том, что на Ливию не будет распространяться действие мер, направленных на сокращение мирового производства нефти.

30. Ливийские власти еще не достигли договоренности относительно бюджетных рамок на 2018 год. Углубление валютного кризиса, характеризующееся ростом инфляции и снижением покупательной способности населения, вынудило правительство увеличить расходы на цели оказания услуг населению. К концу 2017 года курс национальной валюты достиг рекордно низкой отметки на черном рынке: 9,8 ливийского динара за один доллар США, тогда как официальный курс составил 1,39 ливийского динара за один доллар США. Ливийская национальная валюта быстро улучшила свои позиции на неформальном рынке после того, как Центральный банк объявил о том, что увеличит объем продаж имеющейся иностранной валюты, а Министерство экономики объявило об увеличении импорта непродовольственных товаров.

31. Макроэкономическую нестабильность в стране еще более усугубляют политические разногласия и отсутствие безопасности. Спорные результаты состоявшегося 19 декабря в Палате представителей голосования по вопросу о замене управляющего Центрального банка внесли неопределенность в отношении легитимности полномочий банка.

32. МООНПЛ получала сообщения о широко распространенных случаях коррупции. Злоупотребления, связанные с использованием официального обменного курса в целях немедленного получения прибыли на черном рынке, вызвали рост цен и привели к дефициту основных товаров. Поступают многочисленные

сообщения о даче взяток в целях получения содействия при совершении сделок. Пористые границы сделали возможной систематическую контрабанду товаров, в том числе топлива, цены на которое в интересах ливийских граждан дотируются, а это способствует процветанию нелегальной экономики.

III. Процесс разработки конституции

33. Члены Собрания по разработке проекта конституции вели активную информационно-разъяснительную работу в целях пропаганды проекта конституции, который был утвержден этим органом 29 июля 2017 года. В суд были поданы апелляции в отношении легитимности Собрания по разработке проекта конституции и действительности результатов голосования, по итогам которого проект был утвержден. 7 января 2018 года суд Южного Бенгази отклонил апелляцию на решение о легитимности этого конституционного органа в ожидании решения Верховного суда Триполи по этому вопросу. 14 февраля 2018 года Верховный суд вынес решение в пользу проекта конституции, устранив тем самым все юридические препятствия на пути проведения референдума.

34. Ливийские и международные организации стараются оказывать Собранию по разработке проекта конституции поддержку в его информационно-пропагандистской деятельности, призванной заложить основу для возможного референдума в преддверии проведения парламентских и президентских выборов. Особые усилия прилагаются в контексте информационно-разъяснительной работы с гражданами, выступающими против проекта, в том числе с некоторыми группами меньшинств.

VI. Другие виды деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии

A. Помощь в проведении выборов

35. Что касается подготовки к проведению выборов, то в 2018 году в этом отношении был достигнут существенный прогресс. МООНПЛ оказала консультативную помощь и поддержку Высокой национальной избирательной комиссии и другим ливийским партнерам. Работа по обновлению списков избирателей и расширению масштабов регистрации избирателей была начата 6 декабря 2017 года на основе списков избирателей 2014 года, в которых было зарегистрировано 1,48 миллиона человек. С начала мероприятий по обновлению списков избирателей и на момент подготовки настоящего доклада было зарегистрировано более 600 000 человек, которых ранее в списках не было, и по состоянию на 24 января 2018 года число зарегистрированных избирателей составило свыше 2 миллионов человек. Для участия в голосовании было зарегистрировано более одного миллиона женщин, что составляет 42 процента от общего числа зарегистрированных избирателей. К регистрации избирателей, находящихся за пределами страны, планировалось приступить в начале февраля.

36. Совместно с международными партнерами по оказанию помощи в проведении выборов МООНПЛ сформировала три рабочие группы (по вопросам регистрации избирателей, информационно-пропагандистской работы с населением и по вопросам избирательного законодательства), с тем чтобы координировать усилия международного сообщества в поддержку избирательного процесса. В координации с Высокой национальной избирательной комиссией были

проведены практические семинары для обсуждения проекта избирательного законодательства с целью содействовать завершению работы над законом о выборах.

37. По просьбе Высокой национальной избирательной комиссии в сентябре 2017 года в Ливию была направлена миссия для оценки потребностей во главе с представителями Департамента по политическим вопросам Секретариата. В поддержку усилий Миссии Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) был разработан новый проект по оказанию помощи в проведении выборов. На осуществление этого проекта, озаглавленного «Содействие проведению выборов во благо народа Ливии», Европейский союз, Германия, Италия, Нидерланды и Франция выделили средства в размере более 10 млн долл. США.

B. Права человека, правосудие в переходный период и верховенство права

38. Вооруженные группы, непрерывно участвующие в боевых действиях, совершали нарушения международного права прав человека и гуманитарного права. В силу слабости судебных институтов и общей атмосферы беззакония и отсутствия безопасности жертвы не имели всей полноты возможностей, чтобы добиваться защиты, справедливости и возмещения ущерба.

39. В результате непрекращающихся конфликтов продолжали гибнуть мирные граждане. В отчетный период МООНПЛ документально подтвердила в общей сложности 135 случаев, когда пострадали гражданские лица, в том числе 56 случаев гибели и 79 случаев ранения людей. Главными причинами гибели людей были, в частности, применение огнестрельного оружия, удары с воздуха, подрыв неразорвавшихся боеприпасов, оставшихся со времен войны, применение самодельных взрывных устройств и артиллерийские обстрелы.

40. МООНПЛ зарегистрировала семь нападений на медицинские учреждения в Бенгази, Мисрате, Аубари, Сабрате, Сирте и Варшафане. МООНПЛ документально зафиксировала случаи физического нападения на медицинских работников при исполнении ими своих служебных обязанностей, а также случаи незаконного лишения врачей свободы в Эль-Байде, Дерне, Сабхе и Триполи. Введенные Ливийской национальной армией ограничения на свободу передвижения жителей Дерны и на ввоз в город отдельных товаров сохранялись.

Похищения и убийства

41. Вооруженные группы продолжали захватывать заложников или иным образом незаконно лишать граждан свободы. Обычных граждан похищали в целях получения выкупа или по причине их принадлежности к определенному клану или племени, а также за их политические взгляды и пристрастия. Аресты на основании нарушения «принципов общественной морали» были зарегистрированы как в западной, так и в восточной частях Ливии.

42. В контексте вооруженных столкновений между Специальными силами сдерживания и членами семейства Аль-Мунгар, имевшими место в период с 16 по 22 октября 2017 года в районе Гарарат в Триполи, Специальными силами были захвачены трое мужчин, тела которых были обнаружены несколько дней спустя со следами огнестрельных ранений. 26 октября 36 тел были найдены в Эль-Абьяре, примерно в 60 км к северо-востоку от Бенгази. У нескольких убитых на теле были видны огнестрельные ранения и следы пыток и были связаны руки. Сообщалось, что в Бенгази вооруженными мужчинами в масках из своих

домов были похищены несколько человек, тела которых были обнаружены по прошествии дней или даже месяцев. Ливийская национальная армия объявила, что проведет расследования этих инцидентов, однако информации о результатах расследований не поступало.

43. Наряду с этим МООНПЛ были документально зафиксированы случаи убийств по политическим мотивам. 4 января 2018 года в своем доме в Эль-Абьяре неизвестными нападавшими был застрелен директор Департамента образования. Сообщается, что ему угрожали расправой после того, как он выдвинул свою кандидатуру для участия в парламентских выборах.

44. На момент составления доклада один из полевых командиров Сил специального назначения в Бенгази Махмуд аль-Верфалли добровольно сдался в руки военной полиции восточной части Ливии, но, по сообщениям, впоследствии был освобожден после сопровождавшихся насилием актов протеста, участники которых требовали его освобождения. 15 августа Международный уголовный суд выдал ордер на арест г-на аль-Верфалли по обвинению в убийстве в связи с его предполагаемой причастностью к суммарным казням подозревавшихся боевиков Совета шуры революционеров Бенгази и других представителей оппозиции.

Содержание под стражей, пытки и случаи смерти во время пребывания под стражей

45. Произвольные задержания оставались широко распространенным явлением на всей территории страны — как в официальных тюрьмах, так и в местах содержания под стражей, находящихся под контролем вооруженных групп. По оценкам сотрудников судебной полиции, в октябре 2017 года в 26 официальных тюрьмах содержалось примерно 6400 мужчин, женщин и детей, причем порядка 75 процентов из них содержались под стражей до суда. В рассмотрении индивидуальных дел с целью обеспечить, чтобы задержанные были, в соответствии с ливийским законодательством, либо преданы суду, либо отпущены на свободу, был достигнут незначительный прогресс.

46. МООНПЛ были организованы шесть выездов в тюрьмы в западной части Ливии и проведены беседы с заключенными без участия посторонних лиц. Несмотря на неоднократные просьбы, Миссия не смогла посетить подконтрольный Специальным силам сдерживания центр содержания под стражей «Митига», где в декабре находилось около 2600 человек. МООНПЛ продолжала получать достоверные сообщения о применении пыток и других видах плохого обращения, о плохих условиях содержания в тюрьмах, неоказании медицинской помощи и лишении заключенных права на свидания с родственниками и адвокатами. Аналогичная картина незаконных арестов наблюдается в восточной части Ливии. МООНПЛ документально зафиксировала случаи длительного произвольного содержания под стражей и содержания в режиме строгой изоляции, случаи пыток, жестокого обращения и бесчеловечные условия содержания под стражей в тюрьме «Кувайфия». МООНПЛ в письмах и других официальных сообщениях информировала соответствующие власти о своей озабоченности положением дел в этой сфере. Точное число лиц, содержащихся в тюрьме «Кувайфия», неизвестно, а после эвакуации из восточной Ливии в мае 2014 года МООНПЛ не удается посетить ее. По весьма приблизительным оценкам сотрудников судебной полиции, прозвучавшим в ходе встречи с МООНПЛ в августе 2017 года, в тюрьме «Кувайфия» на тот момент содержалось порядка 1800 человек. Весь тюремный комплекс охраняется Ливийской национальной армией и связанными с ней вооруженными группами.

Группы, находящиеся в уязвимом положении

Мигранты

47. Мигранты подвергались произвольным задержаниям и пыткам, в том числе оказывались жертвами изнасилований и других форм сексуального насилия, похищений с целью получения выкупа, вымогательств, принудительного труда и неправомерно лишались жизни. В совершении этих актов участвовали государственные должностные лица, вооруженные группы, контрабандисты, торговцы людьми и преступные группировки.

48. Представители МООНПЛ посетили четыре места содержания под стражей, находящиеся в ведении Управления по борьбе с незаконной миграцией, где наблюдали крайнюю переполненность тюрем и ужасающие с санитарно-гигиенической точки зрения условия содержания заключенных. Заключенные страдают от недоедания, а возможности получения ими медицинской помощи ограничены или отсутствуют в принципе. По данным Управления, по состоянию на 15 января 2018 года в подведомственных Управлению центрах находилось около 5200 мигрантов, тогда как в октябре 2017 года их насчитывалось около 19 000 человек.

49. МООНПЛ продолжала документально фиксировать безрассудные и жестокие действия сотрудников Ливийской береговой охраны в ходе операций по спасению и/или перехвату на море. Так, 6 ноября 2017 года в ходе операции на море сотрудники Береговой охраны били мигрантов тросами и наводили на них огнестрельное оружие. Помимо этого, МООНПЛ документально зафиксировала случаи неправомерного применения чрезмерной и смертоносной силы должностными лицами Управления по борьбе с нелегальной миграцией. 19 ноября в ходе рейда на временный лагерь мигрантов в районе Варшафаны члены групп «Таджура» и «Джанзур», связанных с Управлением по борьбе с незаконной миграцией, без какого-либо устного предупреждения открыли огонь по мигрантам, в результате чего несколько человек погибли и получили ранения.

Женщины

50. Женщины подвергались произвольным задержаниям, часто по причине родственных связей или за «преступления против нравственности», включая вступление в сексуальные отношения вне брака, и содержались под стражей в помещениях, где нет женщин-надзирателей, в силу чего они могли оказаться жертвами сексуальных надругательств. Женщины сообщали, что подвергались личному досмотру с раздеванием и инвазивному досмотру полостей тела на глазах надзирателей-мужчин. Женщины-мигрантки и девочки-мигрантки подвергались изнасилованиям, принуждению к проституции и другим формам сексуального насилия со стороны государственных должностных лиц, членов вооруженных групп, контрабандистов и торговцев людьми. Несколько женщин-активисток сообщили о том, что подвергались допросам и домогательствам, когда они выезжали за границу без «опекуна»-мужчины.

Дети

51. МООНПЛ продолжала получать сообщения о серьезных нарушениях в отношении детей, включая убийства, похищение детей и нанесение им увечий. В течение отчетного периода 20 детей были убиты и 25 ранены. Дети гибли в результате авиаударов и от шальных пуль либо гибли или получали ранения в ходе инцидентов, когда срабатывали взрывоопасные пережитки войны или неопознанные взрывные устройства. Связанные с конфликтом похищения детей со-

вершали, по сообщениям, различные вооруженные группы, ополченцы и преступные организации. Продолжали поступать сообщения о вербовке и использовании детей вооруженными группами, равно как и о содержании детей под стражей за их предполагаемую или действительную связь с другими сторонами в конфликте.

Активисты и работники средств массовой информации

52. Работники средств массовой информации, писатели и активисты сталкивались с ограничениями прав на свободу выражения мнений и ассоциации, становились жертвами похищений, произвольных задержаний и подвергались запугиваниям и угрозам. 13 ноября 2017 года боевики, связанные с Ливийской национальной армией, вторглись в помещения ливийской телестанции «Ру-аль-Ватан» в Бенгази и конфисковали находившиеся там технические средства и оборудование. Кроме того, они ненадолго задержали и подвергали жестокому обращению двух журналистов.

53. 28 августа в Центре по изучению права в Триполи отложили проведение презентации сборника рассказов и стихов ливийских авторов после того, как было получено предупреждение о том, что туда на бронированных автотранспортных средствах направлялись члены Специальных сил сдерживания. 30 августа Генеральный комитет правительства по культуре подверг этот сборник критике за якобы «порнографическое и безнравственное» содержание и призвал применить к лицам, участвовавшим в его создании, правовые меры.

Правосудие в переходный период и национальное примирение

54. МООНПЛ продолжала оказывать при содействии Фонда миростроительства Организации Объединенных Наций и ПРООН поддержку процессу национального примирения посредством осуществления всеобъемлющей и инклюзивной программы. 20 и 21 сентября 2017 года МООНПЛ выступила посредником в рамках диалога между представителями из Зинтана и Триполи в целях достижения соглашения, предусматривающего комплекс мер безопасности и механизмов подотчетности для обеспечения безопасного возвращения лиц, которые были вынуждены переселиться в Зинтан из столицы в 2014 году.

55. После того, как в мае 2017 года начался процесс примирения между племенами кададфа и авлад-сулейман, 6 ноября в Триполи в рамках диалога между сторонами прошел женский форум. 26 ноября делегации из расположенных в горах Нафуса городов Кабао и Батин-эль-Джабаль договорились учредить независимый комитет по установлению фактов для расследования совершенных в прошлом нарушений и призвали создать национальную земельную комиссию. Диалог заложил основу и принципы будущего процесса переговоров между этими двумя соседствующими друг с другом общинами.

56. 24 октября под эгидой МООНПЛ было достигнуто соглашение между представителями племен и видными деятелями из восточной части Ливии и Мисраты. По итогам совещания был учрежден официальный комитет по поддержанию связей между обеими сторонами, призванный содействовать безопасному возвращению жителей Бенгази и Таверги, подвергшихся вынужденному перемещению.

57. В декабре 2017 года вынужденные переселенцы из Таверги организовали серию протестов против ужасных условий жизни в лагерях и в связи с медленным осуществлением достигнутого между представителями Мисраты и Таверги соглашения о возвращении внутренне перемещенных лиц и предоставлении им возмещения, которое было одобрено Президентским советом в июне. 26 декабря

Совет объявил о том, что перемещенные лица из Таверги смогут начать возвращаться в свой город с 1 февраля 2018 года. Совет также поручил соответствующим органам национальной безопасности и структурам, занимающимся оказанием услуг населению, обеспечить необходимые условия для возвращения перемещенных лиц, а Центральному банку — выделить средства на выплату первой части компенсаций пострадавшим. Указом № 1423 от 2017 года, опубликованным Советом 26 декабря, был учрежден комитет, отвечающий за осуществление соглашения по вопросам возвращения и компенсации, достигнутого в августе 2016 года комитетом по диалогу Мисраты и Таверги. 1 февраля 2018 года экстремистские элементы не позволили семьям из тавергской общины вернуться в свой город, как это было запланировано. МООНПЛ выразила сожаление по поводу угроз в адрес членов этой общины и призвала выполнить соглашение, предусматривающее их возвращение домой.

58. В декабре более 70 вождей племен, старейшин, видных деятелей и активистов из южной части страны подписали всеобъемлющую «Хартию мирного сосуществования в Феццане», согласовав тем самым рамки проведения совместного анализа конфликта, а также комплекс мер, механизмов и принципов в целях установления мира на юге Ливии. Для того чтобы обеспечить более широкую поддержку Хартии на низовом уровне, МООНПЛ взаимодействовала и с другими субъектами из южных районов страны.

59. Если говорить о работе в общенациональном масштабе, то подготовительному комитету по вопросам национального примирения, учрежденному 14 мая указом Президентского совета, еще только предстоит начать свою работу. 16 октября Совет издал указ, предусматривающий создание национального фонда для возмещения ущерба всем пострадавшим в связи с конфликтом с 2011 года, однако управляющие этого фонда еще не назначены.

Судебно-пенитенциарная система

60. Прокуроры, судьи и другие судейские чиновники по-прежнему работали в сложной с точки зрения безопасности обстановке; продолжались нападения на суды и прокуратуры, одним из примеров которых является совершенное 4 октября 2017 года нападение на здание суда в Мисрате. Несмотря на трудности, частично возобновилась работа прокурорских и судебных органов в Сирте и Варшафане.

61. МООНПЛ продолжала содействовать укреплению национальных учреждений. В сентябре и декабре МООНПЛ в сотрудничестве с ПРООН организовала два семинара, которые были посвящены вопросам произвольного задержания и продолжительного содержания под стражей и в которых приняли участие представители муниципальных органов власти, судьи, прокуроры, адвокаты, ученые, активисты гражданского общества, работники тюрем и сотрудники судебной полиции.

62. В декабре МООНПЛ организовала в Триполи недельный курс подготовки по международному праву прав человека для 17 старших офицеров Президентской гвардии Ливии. МООНПЛ продолжала консультировать Президентскую гвардию по вопросам, касающимся создания внутреннего механизма обеспечения соблюдения требований и подотчетности.

63. Также в декабре Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН) совместно с Министерством юстиции Ливии и Бюро по вопросам международной борьбы с торговлей наркотиками и правоохранительной деятельности Соединенных Штатов организовало практикум по вопросам реформы системы уголовного правосудия, уделив особое внимание

предлагаемым поправкам к Уголовно-процессуальному кодексу Ливии. В число участников вошли представители Министерства юстиции, Высшего судебного института, Верховного суда, Генеральной прокуратуры, научных кругов и гражданского общества. 10 декабря УНП ООН в сотрудничестве с Алжирской школой для сотрудников пенитенциарных учреждений приступило к осуществлению углубленного учебного курса для 12 сотрудников ливийской судебной полиции в Алжире, направленного на повышение эффективности управления тюрьмами и поощрение социальной реинтеграции правонарушителей.

Политика должной осмотрительности в вопросах прав человека

64. Система Организации Объединенных Наций в Ливии продолжала прилагать усилия для осуществления политики должной осмотрительности в вопросах прав человека при оказании Организацией Объединенных Наций поддержки силам безопасности, не связанным с Организацией Объединенных Наций. МООНПЛ и страновая группа Организации Объединенных Наций в настоящее время пересматривают свою политику оказания поддержки ливийским силам безопасности с целью уменьшения выявленных рисков грубых нарушений норм международного гуманитарного права, права прав человека и беженского права со стороны получателей поддержки Организации Объединенных Наций.

65. 4 сентября 2017 года целевая группа по политике должной осмотрительности в вопросах прав человека в Ливии провела оценку рисков в отношении поддержки, оказываемой Организацией Объединенных Наций Ливийской службе береговой охраны. Соответствующие учреждения системы Организации Объединенных Наций в настоящее время принимают ряд мер по смягчению рисков, в том числе посредством активизации мониторинга, информационно-пропагандистской работы и деятельности по обеспечению подотчетности. В настоящее время рассматривается возможность проведения оценки рисков и принятия смягчающих мер в отношении поддержки, оказываемой Организацией Объединенных Наций Департаменту по борьбе с незаконной миграцией.

C. Сектор безопасности

Поддержка Ливии в вопросах планирования временных мер безопасности

66. Относительно спокойная обстановка в Триполи позволила продолжить осуществление Триполийского плана обеспечения безопасности. При неослабной поддержке со стороны МООНПЛ и группы Европейского союза по вопросам связи и планирования полиция и армия смогли в еще большей степени установить контроль над городом. Ряд доноров заявили о намерении выделить средства на связанные с обеспечением безопасности проекты, включая оказание технической поддержки ливийской системе уголовного правосудия, совместной программе ПРООН/МООНПЛ по правоохранительной деятельности на уровне общин и проекту создания типового полицейского участка. Объединенному оперативному центру в Триполи была оказана дополнительная поддержка. Все более заметную роль в вопросах обеспечения безопасности в Ливии играет Президентская гвардия. Эти направленные «снизу-вверх» инициативы способствуют созданию условий, необходимых для дальнейшего объединения ливийского аппарата обеспечения безопасности.

Управление запасами оружия и боеприпасов

67. Совместно со Службой по вопросам деятельности, связанной с разминированием, МООНПЛ поддерживала ливийские власти в их усилиях по устранению

угрозы, связанной с неконтролируемым распространением оружия и боеприпасов. Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, приступила к осуществлению проекта по разминированию и уничтожению запасов в Мисрате. Также продолжались усилия по координации международных мер реагирования на угрозу, связанную с наличием взрывоопасных предметов, в Сирте.

68. В целях принятия более активных мер в связи со сложившейся гуманитарной ситуацией и обеспечения безопасного доступа для внутренне перемещенных лиц и возвращенцев МООНПЛ и Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, организовали для представителей национальных органов власти учебные занятия по тематике наращивания институционального и оперативного потенциала, включая тему уничтожения неразорвавшихся боеприпасов. Ливийскому центру по разминированию также была оказана поддержка в разработке и осуществлении национальных стандартов. Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, продолжала координировать работу с партнерами по просвещению в отношении рисков в целях повышения уровня информированности населения об опасности, создаваемой взрывоопасными предметами. В период с июля по декабрь 2017 года в таких просветительских программах, проводившихся по всей территории Ливии, приняло участие около 9000 человек. Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, также продолжала проводить ориентированные на женщин программы повышения осведомленности о рисках, связанных со стрелковым оружием и легкими вооружениями.

D. Расширение прав и возможностей женщин

69. В отчетном периоде МООНПЛ отметила позитивную тенденцию в плане участия женщин в различных политических и социальных процессах по всей стране, наряду с заинтересованностью в примирении на местном уровне. В министерствах образования, труда и экономики были созданы специальные подразделения для содействия расширению прав и возможностей женщин в Ливии. В интересах обеспечения того, чтобы в поправках к Ливийскому политическому соглашению была отражена позиция женщин, МООНПЛ оказала техническую помощь женщинам, входящим в состав совместного редакционного комитета. Этим женщинам удалось добиться того, чтобы при любой будущей реструктуризации правительства Группа по поддержке женщин и расширению их прав и возможностей при Президентском совете подчинялась напрямую премьер-министру.

70. В целях поощрения участия женщин в ливийской политической жизни и учета гендерной проблематики при разработке законодательства при поддержке МООНПЛ был создан форум в составе 14 женщин, которые изучили предлагаемый проект конституции с точки зрения гендерных аспектов. Форум представит свои исчерпывающие рекомендации членам Палаты представителей и Высшего государственного совета в феврале 2018 года.

71. МООНПЛ совместно с ПРООН завершила всеобъемлющий процесс планирования «мирной кампании в интересах социальной сплоченности», которая будет проводиться под руководством ливийских женщин. По-прежнему проводились различные мероприятия по наращиванию потенциала. В ноябре 2017 года для 20 сотрудниц Группы по расширению прав и возможностей женщин при Министерстве образования был организован инструктаж по гендерным вопросам и учету гендерной проблематики.

E. Молодежь, мир и безопасность

72. На семинаре, который состоялся в Тунисе, представители Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) обсудили с местными партнерами стратегический план по вопросам молодежи на 2018 год, который будет осуществляться в рамках проекта «Сети молодежных организаций стран Средиземноморья». В контексте этой работы и в сотрудничестве с ливийскими молодежными и женскими ассоциациями ЮНФПА провел в Триполи и Мисрате два семинара по вопросам государственной политики, а также учебные занятия для инструкторов по вопросам участия гражданского общества в процессах социальных преобразований, сексуального и репродуктивного здоровья, предупреждения гендерного насилия и борьбы с наркоманией. В декабре при поддержке ЮНФПА молодежная сеть взаимного просвещения Y-Peer разработала свою стратегию просвещения молодежи на основе взаимодействия со сверстниками на 2018 год. ЮНЕСКО провела в Бенгази, Мисрате, Сабхе и Триполи инструктажи для учителей, учебные занятия по каскадному принципу и информационно-просветительские семинары, на которых основное внимание уделялось стратегическому плану по вопросам молодежи и после которых на местном уровне было реализовано несколько микропроектов по вопросам миростроительства и противодействия насильственному экстремизму.

F. Координация и международная помощь

73. В рамках Комитета старших должностных лиц по вопросам политики, главного координационного механизма международного технического сотрудничества с правительством Ливии, были созданы две новые рабочие группы: по правам человека и по миграции. В конце февраля 2018 года в Триполи будет организовано совещание для обзора достигнутого рабочими группами прогресса в определении приоритетов по соответствующим секторам.

74. 29 ноября 2017 года представители Системы развития Организации Объединенных Наций совместно с представителями гуманитарных учреждений и государств-членов, ведущих деятельность в Ливии, организовали мероприятие для 67 национальных должностных лиц из различных ливийских министерств и государственных учреждений, а также представителей гражданского общества, чтобы обсудить проект стратегических рамок для Ливии на 2019–2020 годы. В ходе дискуссии было выявлено три приоритетных направления работы (государственное управление, социальные услуги и экономика), а обеспечение мира и безопасности было обозначено в качестве самой насущной задачи, связанной также с достижением целей в области устойчивого развития. Страновая группа Организации Объединенных Наций занимается проведением страновой оценки и разработкой стратегических рамок на 2019–2020 годы, которые, как ожидается, будут согласованы с правительством к концу января 2018 года.

G. Гуманитарная помощь и помощь в области стабилизации и развития

75. В течение отчетного периода гуманитарная ситуация в Ливии ухудшилась. Беженцы и мигранты по-прежнему подвергаются насилию и принудительному труду и становятся объектами других серьезных нарушений и злоупотреблений.

Поступившие сообщения о продаже мигрантов в рабство в Ливии помогли пролить свет на ужасающие условия, которые вынуждены терпеть большинство из них в обстановке полной безнаказанности.

76. В рамках состоявшегося в Абиджане 29 и 30 ноября саммита Африканского союза и Европейского союза была сформирована целевая группа Африканского союза, Европейского союза и Организации Объединенных Наций по вопросам миграции, которая будет обеспечивать поддержку мигрантов и беженцев на маршрутах миграции, а также на территории Ливии. В декабре Международная организация по миграции (МОМ) подтвердила, что на территории страны находится 621 706 мигрантов, однако она предполагает, что их фактическая численность составляет от 700 000 до 1 млн человек.

77. МОМ активизировала деятельность в рамках своей гуманитарной программы добровольных возвращений. По состоянию на 25 января 2018 года в общей сложности 7723 мигранта, которые изъявили желание вернуться в родные края, были репатриированы. В течение отчетного периода благодаря усилиям Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в координации с ливийскими властями было эвакуировано в общей сложности 389 беженцев и лиц, ищущих убежища. Примерно 24 000 беженцев и мигрантов добрались через центральный средиземноморский маршрут до Италии, в то время как около 780 человек погибли или пропали без вести. МОМ и УВКБ провели обзор мер защиты и оказали нуждающимся помощь на 12 пунктах высадки в западной части Ливии.

78. В период с сентября по декабрь 2017 года УВКБ зарегистрировало 2277 беженцев и лиц, ищущих убежища, в Ливии. Численность беженцев в настоящее время превышает 45 000 человек. УВКБ провело более 450 контрольных посещений центров содержания под стражей по всей Ливии, оказывало нуждающимся медицинскую помощь и выступало за принятие мер, альтернативных задержанию. Около 1034 беженцев и лиц, ищущих убежища, были освобождены из-под стражи после вмешательства УВКБ.

79. С ноября УВКБ активизировало деятельность в рамках своей программы по переселению и гуманитарной эвакуации в целях оказания помощи наиболее уязвимым беженцам и лицам, ищущим убежища, в третьих странах. В период с ноября по декабрь помощь по линии прямого переселения и гуманитарной эвакуации была оказана в общей сложности 659 беженцам.

80. Внезапные вспышки насилия в западной части Ливии повлекли за собой мелкомасштабные перемещения населения и рост потребности в медицинской помощи. Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) предоставила предметы медицинского назначения, рассчитанные примерно на 90 000 человек, и аптечки для оказания помощи более 1600 пострадавшим с травмами средней степени тяжести и тяжелыми травмами, а также закупила 42 000 контейнеров для крови. В ноябре благодаря ВОЗ, развернувшей специализированную команду врачей и медсестер и предоставившей жизненно необходимые лекарства, вновь начала работать больница в Гате, которая на протяжении последних двух лет была закрыта.

81. В связи с поступлением сообщений об учащении случаев материнской смертности в южной части Ливии ЮНФПА и ВОЗ совместными усилиями развернули мобильные медицинские бригады и предоставили комплекты для оказания помощи в чрезвычайных ситуациях, связанных с репродуктивным здоровьем, благодаря чему 1850 женщин в этих районах смогли разрешиться от бремени в безопасных условиях. Кроме того, ВОЗ помогла Министерству здраво-

охранения расширить охват его системы раннего предупреждения о заболеваниях, включив в нее более чем 100 постов наблюдения и центров содержания под стражей по всей Ливии. В ноябре Министерство здравоохранения при поддержке ВОЗ, Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и МОМ организовало национальную кампанию по иммунизации, в результате которой около 1,4 миллиона детей были сделаны прививки от полиомиелита, а 721 488 детям были сделаны прививки от кори, свинки и краснухи.

82. ЮНИСЕФ предоставил 18 350 мигрантам и беженцам доступ к безопасной питьевой воде и санитарным услугам в пунктах сбора в Сабрате/Дамане, Таджуре и Гарьяне. Благодаря ему также были восстановлены объекты водоснабжения и санитарии в 30 школах в Бенгази, Сабхе, Аубари, Триполи и Сирте, которые продолжают обеспечивать благоприятные условия обучения для 19 510 детей. В Бенгази и Тобруке 5000 внутренне перемещенных лиц и возвращающихся семей получили доступ к безопасной питьевой воде, санитарным услугам и гигиеническим средствам.

83. В рамках своей программы по повышению жизнестойкости и восстановлению ПРООН тесно сотрудничает с различными муниципалитетами в целях наращивания их потенциала как законных органов власти, несущих ответственность за удовлетворение потребностей своего населения и способных оказывать основные государственные услуги. В этом контексте ПРООН проводила работу в важнейших общинах, проживающих вдоль маршрутов миграции (от Сабхи и Марзука до Куфры и Сабраты, а также — не в последнюю очередь — в Бенгази и Триполи), вовлекая местные муниципалитеты, выявляя точки доступа с целью интеграции влиятельных членов общин, добиваясь повышения уровня стабильности на местах и безопасности в общинах, повышая уровень социально-экономического развития в муниципалитетах и создавая возможности для получения дохода для общин, особенно для молодежи.

84. ЮНИСЕФ предоставил комплекты для реинтеграции в общины 125 детей и подростков, выведенных из состава вооруженных групп в Эз-Зинтане. Около 3500 подростков приняли участие в информационных мероприятиях по предотвращению вербовки вооруженными группами. Кроме того, около 70 сотрудников системы правосудия (сотрудники полиции, судьи, прокуроры и социальные работники) прошли обучение по вопросам применения процедур, разработанных с учетом интересов детей, и по крайней мере 121 женщине и ребенку из числа мигрантов была оказана специализированная психосоциальная помощь в Сабрате.

85. В течение отчетного периода более 9000 учащихся (в том числе 4767 девочек и девушек) получили возможность посещать занятия, позволяющие наверстать пропущенный материал, и дополнительные занятия для отстающих в затронутых конфликтом и недостаточно обслуживаемых районах, таких как Бенгази, Сирт и восемь районов в южной части Ливии. В общей сложности 4120 детей (в том числе 2120 девочек) смогли продолжить учебу благодаря развертыванию шести мобильных учебных аудиторий в Бенгази. В Бенгази и Сирте 61 315 детей (в том числе 31 044 девочки) получили необходимые учебные материалы и школьные принадлежности. В рамках программы ЮНИСЕФ по содействию развитию учителей обучение прошли в общей сложности 187 учителей и инструкторов (в том числе 146 женщин).

86. В конце января 2018 года в Стабилизационный фонд для Ливии поступил финансовый взнос на сумму 62 млн долл. США. К концу 2017 года в рамках программ по линии этого фонда было восстановлено 22 объекта, включая школы, больницы и спортивные комплексы в различных районах Ливии.

V. Развертывание Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии и меры безопасности

87. МООНПЛ и страновая группа Организации Объединенных Наций постепенно активизировали свою деятельность на территории Ливии и сохраняют временное присутствие сотрудников служб безопасности, вспомогательного и основного персонала в стране в порядке ротации. 30 декабря 2017 года для защиты комплекса МООНПЛ в Триполи была развернута группа охраны Организации Объединенных Наций. 7 февраля 2018 года Департамент по вопросам охраны и безопасности отменил введенный в отношении Ливии режим эвакуации.

Обеспечение охраны и безопасности сотрудников и операций

88. Персонал Организации Объединенных Наций в Ливии продолжал работать в условиях повышенного риска. Сохранялись ограничения на перемещение персонала по Ливии и на полеты международных сотрудников в Триполи и другие пункты назначения в стране.

VI. Замечания

89. С начала работы по осуществлению плана действий Организации Объединенных Наций был достигнут значительный прогресс в активизации политического процесса в Ливии. Наступление второй годовщины подписания Ливийского политического соглашения, не сопровождавшееся какими-либо крупными инцидентами, подтверждает приверженность всех участников осуществлению политического процесса и Соглашения — единственно возможной политической основы для завершения переходного процесса. В этой связи я решительно приветствую вновь продемонстрированную активность ливийских субъектов и их взаимодействие с моим Специальным представителем. Я также приветствую выказанную международным сообществом единогласную поддержку плана действий и усилий моего Специального представителя, направленных на создание стабильной, единой, представительной и эффективной системы государственного управления, что отражено в заявлении Председателя Совета Безопасности от 14 декабря 2017 года (S/PRST/2017/26).

90. Взаимное признание Палаты представителей и Высшего государственного совета и формирование совместного редакционного комитета свидетельствуют о намерении сторон отказаться от военных решений и изыскивать политические решения в рамках осуществляемого под руководством ливийцев и силами самих ливийцев процесса. На своих заседаниях совместный редакционный комитет пришел к выводу о том, что основное внимание необходимо уделить формированию более инклюзивного, представительного и эффективного правительства, способного содействовать завершению переходного периода и подготовиться к выборам. Я выражаю надежду на то, что дух сотрудничества и компромисса будет и далее преобладать среди всех ливийцев на их пути вперед.

91. Я с удовлетворением отмечаю продемонстрированную ливийцами по всей стране поддержку идеи о проведении выборов для завершения переходного периода. Большое число зарегистрировавшихся избирателей, в том числе женщин и молодых людей, подтверждает стремление ливийцев участвовать в свободных и справедливых выборах, которые ознаменуют собой окончание переходного периода. Организация Объединенных Наций по-прежнему готова оказывать поддержку Высокой национальной избирательной комиссии на протяжении всего

избирательного цикла. Регистрация избирателей, однако, — это лишь одно из целого ряда предварительных условий для проведения выборов. Как для поощрения участия населения, так и для признания результатов крайне важен широкий политический консенсус в отношении выборов. Также решительно необходимо наличие надлежащих правовых рамок. В этой связи я настоятельно призываю Палату представителей выполнить свою обязанность перед ливийским народом и принять необходимые законы в соответствии с Ливийским политическим соглашением. Организация Объединенных Наций готова в случае необходимости поддержать эти процессы.

92. По мере того как срок полномочий муниципальных органов власти подходит к концу, я также приветствую усилия, направленные на проведение местных муниципальных выборов. Муниципалитеты вынуждены брать на себя все большую ответственность не только в плане управления, но и в плане оказания основных услуг. В этой связи крайне важно продолжать поддерживать эти учреждения и усиливать оказываемое им содействие.

93. Мой Специальный представитель справедливо отметил, что восстановление политической системы страны невозможно без искреннего примирения. Усилия в этом направлении имеют решающее значение для реинтеграции учреждений и восстановления безопасности и стабильности. В этом контексте я разделяю его приверженность привлечению к этой работе субъектов и групп, которые ранее находились в маргинализированном положении и которые теперь преисполнены готовности участвовать в политическом процессе.

94. Я с удовлетворением отмечаю, что по всей Ливии различные общины прилагают неустанные усилия для взаимодействия друг с другом в интересах достижения договоренностей о примирении на местном уровне. Эти договоренности, некоторые из которых достигаются при посредничестве Организации Объединенных Наций, будут служить важнейшими структурными элементами для обеспечения примирения на национальном уровне. Они также имеют огромное значение для улучшения жизни людей, пострадавших от конфликта, поскольку в некоторых случаях позволяют внутренне перемещенным лицам возвращаться в родные края в безопасных и достойных условиях. В этой связи я с удовлетворением отмечаю объявление правительством национального согласия намерения создать условия для возвращения внутренне перемещенных лиц из Таверги в свои дома. Я также продолжаю настаивать на том, чтобы подготовительный комитет по вопросам национального примирения приступил на работе и был создан национальный фонд примирения.

95. Я решительно приветствую активное участие ливийских женщин в политическом процессе и в усилиях по обеспечению примирения. В этой связи я с удовлетворением принимаю к сведению участие женщин в работе совместного редакционного комитета. Тем не менее еще много предстоит сделать для того, чтобы представленность женщин была равнозначна их эффективному и конструктивному участию. Я по-прежнему призываю всех политических субъектов в Ливии продолжать добиваться осуществления резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах и мире и безопасности.

96. Я обеспокоен ухудшающейся гуманитарной ситуацией в некоторых районах страны. Я с удовлетворением отмечаю выделение правительством Ливии суммы в размере 5 млн долл. США в Стабилизационный фонд и призываю государства-члены продолжать оказывать стране столь необходимую помощь. В этой связи я настоятельно призываю обеспечить финансирование мероприятий в рамках плана действий по оказанию гуманитарной помощи Ливии, целью которого является оказание поддержки 1,1 млн нуждающихся по всей стране.

97. Кроме того, я по-прежнему обеспокоен сохраняющейся нестабильностью во многих районах страны. В прошлом месяце из-за ожесточенных столкновений в Триполи почти на неделю был закрыт аэропорт «Митига», а в Бенгази 24 января и 9 февраля были совершены нападения с применением взрывных устройств, приведшие к гибели людей, в том числе гражданских лиц. Я призываю всех субъектов не допускать дальнейшего ухудшения обстановки в плане безопасности и вступить в конструктивный диалог с целью прийти к политическому решению. Я вновь заявляю о настоятельной необходимости реформирования и объединения вооруженных сил и сил безопасности под гражданским руководством. Также необходимо решить проблему широкого распространения оружия в стране, поскольку оно создает угрозу для правопорядка и установления государственной власти.

98. Я принимаю к сведению труд ливийских экспертов, направленный на решение проблемы сохраняющегося наличия на территории страны значительного количества мин и неразорвавшихся боеприпасов, и выражаю признательность донорам, поддержавшим мероприятия по укреплению потенциала этих экспертов, без чего они не смогли бы вести свою работу. Взрывоопасные предметы продолжают создавать серьезную и неизбирательную угрозу для гражданского населения, и я настоятельно призываю государства-члены увеличить объем финансирования мероприятий в приоритетных областях, включая профессиональную подготовку и предоставление оборудования.

99. Я глубоко удручен по-прежнему поступающими сообщениями о торговле людьми в Ливии. Я призываю ливийские власти прилагать все усилия для выявления и привлечения к ответственности лиц, виновных в совершении этих чудовищных преступлений. Я призываю всех субъектов сотрудничать с ливийскими властями и поддерживать их усилия, направленные на привлечение преступников к ответственности. Бедственное положение мигрантов и нарушения, совершаемые в их отношении как во время их нахождения в Ливии, так и во время их попыток перебраться через Средиземное море, по-прежнему требуют совместных, согласованных и безотлагательных действий. Я надеюсь, что недавно созданная целевая группа Организации Объединенных Наций, Африканского союза и Европейского союза внесет свой вклад в решение проблемы миграции на комплексной основе. Кроме того, я высоко оцениваю усилия, прилагаемые в последнее время странами происхождения для улучшения положения своих граждан. Учреждения Организации Объединенных Наций будут и впредь принимать меры для урегулирования гуманитарной ситуации и уже активизировали поддержку программ добровольной репатриации и реинтеграции. Я выражаю признательность странам, согласившимся принять у себя мигрантов, которые не могут вернуться в родные страны и нуждаются в убежище.

100. Я хотел бы подчеркнуть важную роль региональных организаций и соседних государств, оказывающих содействие Организации Объединенных Наций в ее усилиях по поддержке ливийского политического процесса. Для мирного урегулирования ливийского кризиса по-прежнему крайне важны единство и поддержка международного сообщества. Я выражаю благодарность государствам-членам за то решительное содействие, которое они оказали моему Специальному представителю, и призываю их создать условия для того, чтобы Организация Объединенных Наций могла сохранить динамику, достигнутую за последние несколько месяцев.

101. Я хотел бы выразить искреннюю признательность правительству Непала за предоставление персонала для группы охраны Организации Объединенных Наций. Я также хотел бы выразить благодарность моему Специальному представителю Гассану Саламе и сотрудникам системы Организации Объединенных

Наций в Ливии за их самоотверженную и напряженную работу в поддержку мирного завершения переходного процесса в Ливии и создания стабильной и эффективной системы управления, отвечающей законным чаяниям ливийского народа.